

1. 오늘 예배하게 하신 하나님께 감사 드립니다. 소그룹 리더께 출석을 확인 해주시기 바랍니다. We thank God who led us to worship today. Please check with your small group leader for attendance.
2. 교우들과 이웃들과 나라를 위해 계속 기도해 주시기 바랍니다. Please continue to pray for church members and neighbors and the nation.
3. 8 월에는 주일 성경공부, 장년소그룹 모임과 중고등부/어린이 주일학교를 쉽니다. The Sunday Adult Bible Study, Adult Small Groups and Youths' and Children's Sunday School will be in recess in August.
4. 오늘 저녁 8 시에 8 월 기도모임이 온라인으로 있습니다. There will be the August prayer meeting this evening at 8pm online.
5. 김동우 목사는 내일 8 월 7 일부터 20 일까지 휴가를 가집니다. 8/13 과 20 일 주일예배 때에는 천동선 목사님께서 말씀을 선포해 주십니다. Pastor Dong Woo Kim will be on vacation from 8/7-20. Pastor Dong Sun Chun will be preaching the Word during the Lord's Day worship services on 8/13 and 8/20.



주일예배 순서 Order of the Lord's Day Worship

사회 및 설교: 김동우 목사		Presider/Preacher: Pastor Dong Woo Kim
찬양		Praise
예배로의 부름	시편 Psalm 119:65-66	Call to Worship
찬송	23(통 23) 만 입이 내게 있으면 O for a Thousand Tongues to Sing	Hymn
신앙고백	사도신경 The Apostles' Creed	Confession of Faith
회개의 기도		Prayer of Repentance
사죄의 확신	학개 Haggai 2:6-7	Assurance of Pardon
찬송	270(통 214) 변창는 주님의 사랑과 Let Us Sing of His Love	Hymn
기도		Prayer
헌금		Offering
헌금기도		Prayer for the Offering
성경봉독	마태복음 Matthew 16:13-20	Scripture Reading
설교	“내가 천국 열쇠를 네게 주리니” “I Will Give You the Keys of the Kingdom of Heaven”	Sermon
찬송	208(통 246) 내 주의 나라와 I Love Thy Kingdom, Lord	Hymn
축도		Benediction

모임장소 Meeting Place:

현장예배 Onsite: 9411 Whiskey Bottom Rd, Laurel, MD 20723
온라인예배 Online: YouTube Live (link on cpchurchmd.org 에 있는 링크 참조)

모임일정 Meeting Times:

어린이/중고등반 주일학교 Children's / Youths' Sunday School: 방학 중 In Recess
장년주일성경공부 Adult Bible Study: 방학 중 In Recess
주일예배 The Lord's Day Worship: 11:00 AM
장년주중소그룹 Adult Small Group: 방학 중 In Recess

웹사이트 Website: www.cpchurchmd.org

연락처 Contact: 김동우 목사 P. Dong Woo Kim: dongwoo17@cpchurchmd.org, 410-705-5272

우편주소 Mailing Address: PO Box 2625, Ellicott City, MD 21041



메릴랜드언약장로교회는 미국장로교(PCA) 한인수도노회 산하 선교교회입니다.
Covenant Presbyterian Church of Maryland is a mission church of Korean Capital
Presbytery of Presbyterian Church in America (PCA): pcanet.org, pcakcp.net

* 일어서 주시기 바랍니다. Please stand.

† 헌금은 입구의 헌금함에 예배 전에 넣어주세요. Please give offering into the box at the entrance before the worship service starts.

† English translation is provided on-site through a translation receiver or online at www.mixlr.com/cpcmdenglish.

설교 노트 Sermon Notes

마태복음 Matthew 16:13-20 “내가 천국 열쇠를 네게 주리니 I Will Give the Keys of the Kingdom of Heaven”

1. 예수님이 베드로에게 반석이라 부르신 것은 무엇을 두고 하신 말씀인가? What was Jesus talking about when he called Peter the rock? (18)

2. 천국 열쇠는 무엇이며 그것으로 매고 풀다는 것은 무엇을 가리키는가? What are the keys of the kingdom of heaven and what do the binding and loosening with them mean? (19)

3. 천국 열쇠를 베드로가 받았다는 것은 누가 받은 것을 의미하는가? What does it mean that Peter received the keys of the kingdom of heaven? (19)

4. 교회 안에 우리 주님이 주신 권위는 누구를 통해 어떻게 행사되는 것이 성경적인가? 교회는 역사적으로 이것을 그동안 어떻게 이해했는가? Which is the biblical way of exercising the authority our Lord gave in the church? Through whom and how? How has the church understood it historically over the years?

5. 장로교회의 교회 정치는 어떻게 예수 그리스도의 주권과 복음을 나타내는가? How does the polity of the presbyterian church express the lordship and the gospel of Jesus Christ?

적용 질문 Question for Application:

우리 교회의 질서와 권위는 어떻게 주님이 원하시는 방법으로 지켜질 수 있겠는가? How could the order and authority of our church be maintained in the way our Lord wants?